

**Conférence des Parties à la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac**  
Reprise de la dixième session, Panama (Panama), 5-10 février 2024

# JOURNAL

## N° 3 – Mercredi 7 février 2024

*Le Journal ne constitue pas un compte rendu officiel des travaux de la Conférence des Parties.*

Heure	Réunion	Salle
10 h 00	Cinquième séance plénière	Salle America 1/2, premier étage
Immédiatement après la clôture de la plénière – 13 h 00	Commission A – Deuxième séance	Salle America 1/2, premier étage
10 h 00-13 h 00	Commission B – Deuxième séance	Salle Canal 1, rez-de-chaussée
15 h 00-18 h 00	Commission A – Troisième séance	Salle America 1/2, premier étage
15 h 00-18 h 00	Commission B – Troisième séance	Salle Canal 1, rez-de-chaussée
19 h 00-22 h 00	Commission A – Quatrième séance	Salle America 1/2, premier étage

### Réunions régionales informelles et réunions de coordination de l'Union européenne

8 h 00-9 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (à huis clos)	Salle Canal 1, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de l'Afrique	Caribe 6, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional des Amériques	Caribe 5, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de la Méditerranée orientale	Pacifico 3, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de l'Asie du Sud-Est	Caribe 2, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional du Pacifique occidental	Caribe 3, rez-de-chaussée
9 h 00-9 h 45	Groupe régional de l'Europe	ISTMO 1, premier étage

14 h 00-15 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne ( <i>à huis clos</i> )	ISTMO 4, premier étage
18 h 00-19 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne ( <i>à huis clos</i> )	Salle Canal 1, rez-de-chaussée

#### Autres réunions

8 h 30-8 h 50 et 18 h 00-18 h 20	Points de presse quotidiens	Pacífico 5, rez-de-chaussée
-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

	<b>Réunions parallèles :</b>	
8 h 30-8 h 50 et 18 h 00-18 h 20	Points de presse quotidiens	Pacífico 5, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Débats visant à faire progresser la mise en œuvre des articles 17 et 18 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac	Caribe 3, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Mesurer la durabilité de la lutte antitabac au fil des années : résultats et répercussions concernant les pays à revenu intermédiaire de la tranche inférieure	Caribe 5, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Des mesures de lutte antitabac tournées vers l'avenir	Caribe 6, rez-de-chaussée

#### Réunion du Bureau

18 h 15-19 h 00	Réunion du Bureau de la Conférence des Parties ( <i>à huis clos</i> )	ISTMO 4, premier étage
19 h 00-20 h 00	Réunion conjointe restreinte des Bureaux élus par la neuvième session de la Conférence des Parties et la deuxième session de la Réunion des Parties ( <i>à huis clos</i> )	ISTMO 4, premier étage

## Programme de travail

### Cinquième séance plénière

10 h 00 – Salle des plénières, salle America 1/2, premier étage

#### Point 1 (suite) Ouverture de la session

Point 1.2 (suite) Pouvoirs des participants

*Document FCTC/COP/10/2*

### Deuxième, troisième et quatrième séances de la Commission A

Immédiatement après la conclusion de l'examen du point 1.2 en plénière,  
15 heures et 19 heures – salle des plénières, salle America 1/2,  
premier étage

#### Point 6 (suite) Instruments d'application du traité et questions techniques

Point 6.1 (suite) Application des articles 9 et 10 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (réglementation de la composition des produits du tabac et réglementation des informations sur les produits du tabac à communiquer) : rapports du Bureau et de l'Organisation mondiale de la Santé

*Documents FCTC/COP/10/5 et FCTC/COP/10/7*

Point 6.3 Produits du tabac nouveaux et émergents : rapports du Secrétariat de la Convention et de l'Organisation mondiale de la Santé

*Documents FCTC/COP/10/9 et FCTC/COP/10/10*

Point 6.2 Publicité en faveur du tabac, promotion et parrainage : représentation du tabac dans les médias de divertissement : rapport du Groupe de travail

*Document FCTC/COP/10/8*

Point 6.4 Activités prospectives de lutte antitabac (en relation avec l'article 2.1 de la Convention-cadre de l'OMS (point proposé par une Partie)

*Documents FCTC/COP/10/11 et FCTC/COP10/P/CONF./1 Rev.1 (restreint)*

Point 6.5 Application de l'article 19 de la Convention-cadre de l'OMS : Responsabilité (point proposé par des Parties)

*Documents FCTC/COP/10/12 et FCTC/COP10/P/CONF./2 Rev.1 (restreint)*

Point supplémentaire de l'ordre du jour Les préoccupations environnementales liées au tabac, conformément à l'article 18 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (point proposé par une Partie)

*Document FCTC/COP10/P/CONF./5 Rev.1 (restreint)*

### Deuxième et troisième séances de la Commission B

Immédiatement après la conclusion de l'examen du point 1.2 en plénière  
et à 15 heures – Salle Canal 1, rez-de-chaussée

#### Point 8 (suite) Questions budgétaires et institutionnelles

Point 8.4 Paiement des contributions évaluées et mesures pour réduire le nombre de Parties redevables d'arriérés

*Document FCTC/COP/10/19*

Point 8.5 Examen de l'accréditation des organisations non gouvernementales ayant le statut d'observateur auprès de la Conférence des Parties

*Document FCTC/COP/10/20*

- Point 8.7      Renforcer les synergies entre la Conférence des Parties et l'Assemblée mondiale de la Santé : rapport du Directeur général de l'OMS sur les résolutions et les décisions de l'Assemblée mondiale de la Santé  
*Document FCTC/COP/10/22*
- Point 7**      **Notification, aide à la mise en œuvre et coopération internationale**  
*[Point transféré de la Commission A]*
- Point 7.1      Améliorer le système de notification de la Convention-cadre de l'OMS  
*Document FCTC/COP/10/13*
- Point 7.2      Mécanisme d'examen de la mise en œuvre  
*Document FCTC/COP/10/14*

## Compte rendu des séances du mardi 6 février 2024

### Troisième séance plénière

Présidence : M<sup>me</sup> Zandile Dhlamini (Eswatini)  
Présidente de la Conférence des Parties

#### Point 1 (suite) Ouverture de la session

La Présidente a ouvert la séance et a informé les participants à la Conférence que l'élection des présidents et vice-présidents des Commissions A et B, au titre du point 1.1 de l'ordre du jour, aurait lieu plus tard au cours de la séance.

#### Point 5 (suite) Progrès mondiaux dans la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS, suivi d'un débat général

La Présidente a rouvert le débat général et a invité les participants à faire des observations. Un représentant a exercé son droit de réponse. La Présidente a annoncé, en raison de contraintes de temps, que l'examen de ce point reprendrait à la prochaine séance plénière.

#### Point 1.1 (suite) Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux

À la suite de consultations au sein des Régions, les participants ont été invités à examiner les propositions suivantes concernant les présidences et les vice-présidences des Commissions :

Commission A : Thaïlande (présidence), et Hongrie et Équateur (vice-présidence) ;

Commission B : Arabie saoudite (présidence), et Samoa et Côte d'Ivoire (vice-présidence).

Les présidents et vice-présidents des Commissions ont été élus, ce qui a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour.

Il a été annoncé que les Parties qui avaient demandé à s'exprimer au titre du point 5 de l'ordre du jour auraient la parole à la prochaine séance, à la reprise du débat sur ce point.

La séance a été suspendue.

### Quatrième séance plénière

Présidence : M<sup>me</sup> Zandile Dhlamini (Eswatini)  
Présidente de la Conférence des Parties

#### Point 5 (suite) Progrès mondiaux dans la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS, suivi d'un débat général

La Présidente a rouvert le débat général et a invité les participants à faire des observations. Conformément au Règlement intérieur, les États non Parties et les observateurs ont été invités à prendre la parole.

La Présidente a clos le débat sur ce point et la séance a été suspendue.

## Première séance de la Commission A

Présidence : D<sup>re</sup> Nuntavarn Vichit-Vadakan (Thaïlande)

La Présidente a ouvert la séance et a présenté à la Commission les Vice-Présidents, le D<sup>r</sup> Csaba Kontor (Hongrie) et le D<sup>r</sup> Gabriel Alexander Ordoñez (Équateur).

La Présidente a notifié aux Parties l'ordre du programme de travail de la Commission A, conformément à ce qui a été décidé lors de la deuxième séance plénière.

### Point 6 Instruments d'application du traité et questions techniques

Point 6.1 Application des articles 9 et 10 de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (réglementation de la composition des produits du tabac et réglementation des informations sur les produits du tabac à communiquer) : rapports du Bureau, du Groupe d'experts et de l'Organisation mondiale de la Santé

La Commission a été invitée à examiner le rapport figurant dans le document FCTC/COP/10/6. À l'invitation de la Présidente, un membre du Groupe d'experts (Maldives) a donné des explications sur le fonctionnement de ce groupe. Les participants ont été invités à faire des observations.

La Cheffe du Secrétariat de la Convention a apporté quelques éclaircissements sur le document examiné et a confirmé qu'il était demandé aux Parties de prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/COP/10/6.

La Commission a été invitée à prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/COP/10/5 et à envisager d'approuver le projet de décision présenté en annexe. La Présidente a invité un membre du Bureau (Pays-Bas) à présenter le rapport et le débat a été ouvert.

Il a été annoncé qu'en raison de contraintes de temps, les Parties qui avaient demandé à s'exprimer auraient la parole au début de la séance suivante, à la reprise du débat sur ce point. La séance a été suspendue.

## Première séance de la Commission B

Présidence : D<sup>r</sup> Alqahtani Zafar Mansour (Arabie saoudite)

Le Président a ouvert la séance et a présenté à la Commission les Vice-Présidents, Aiono D<sup>r</sup> Alec Ekeroma (Samoa) et le D<sup>r</sup> Ernest Zotoua (Côte d'Ivoire).

Les Parties ont accepté la proposition du Président concernant l'ordre du programme de travail de la Commission B.

### Point 8 Questions budgétaires et institutionnelles

Point 8.1 Rapport de situation et rapports sur l'exécution

Le débat sur ce point de l'ordre du jour a été ouvert et le Président a invité la Commission à prendre note du rapport de situation décrivant l'exécution du plan de travail 2020-2021 et du rapport intérimaire sur l'exécution du plan de travail et du budget 2022-2023 et à examiner le projet de décision visant à prolonger la stratégie intitulée *Stratégie mondiale pour accélérer la lutte antitabac : faire avancer le développement durable par la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS 2019-2025* figurant à l'annexe 5 du document FCTC/COP/10/16. Le Président a invité les participants à faire des observations.

La Commission a pris note des deux rapports et a approuvé le projet de décision, ce qui a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour.

Point 8.2      Projet de plan de travail et de budget pour l'exercice 2024-2025

Le Président a ouvert le débat sur ce point de l'ordre du jour. La Commission a été invitée à examiner les rapports figurant dans les documents FCTC/COP10/17 et FCTC/COP10/INF.DOC./1. Le Président a invité le Secrétariat de la Convention à présenter brièvement le projet de décision relatif aux documents FCTC/COP10/17 et FCTC/COP10/INF.DOC./1. Le Président a invité les participants à faire des observations. Le Secrétariat a répondu aux questions soulevées. Le débat sur ce point a été suspendu.

Point 8.3      Fonds d'investissement de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac

Le Président a ouvert le débat sur ce point de l'ordre du jour. La Commission a été invitée à prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/COP10/18 et à envisager d'approuver le projet de décision présenté à l'annexe 2. Le Président a invité le Secrétariat de la Convention à présenter des remarques liminaires et à informer la Commission de l'état d'avancement du fonds d'investissement. Les participants ont été invités à formuler des observations et le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées. Conformément au Règlement intérieur, les observateurs ont été invités à prendre la parole.

La Commission a pris note du rapport et a approuvé la décision, ce qui a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour. La séance a été suspendue.

## Application mobile de la dixième session de la Conférence des Parties

L'application WHO Events pour smartphone et pour ordinateur est maintenant disponible pour la dixième session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Elle permet d'accéder de façon sécurisée aux documents officiels, aux documents fondamentaux et à toutes les informations pratiques dont les participants et les participantes ont besoin pour prendre part à la dixième session de la Conférence des Parties. Pour plus d'informations, consultez le [Guide de démarrage rapide](#) de l'application, envoyez un courriel à l'adresse [fctcappsupport@who.int](mailto:fctcappsupport@who.int) ou rendez-vous au stand de l'application sur place si vous avez besoin d'aide.

## Médias sociaux

Les délégués et les déléguées sont invités à diffuser dans les médias sociaux des informations sur la dixième session de la Conférence des Parties et sur la Convention-cadre, y compris sur l'importance de sa mise en œuvre. Hashtags officiels : il est recommandé d'utiliser le hashtag #COP10FCTC sur X, sur Facebook ou sur d'autres réseaux sociaux.

## Questions de procédure

Pour présenter une motion d'ordre, demander un droit de réponse ou présenter une motion de procédure en application du Règlement intérieur de la Conférence des Parties, un membre de délégation doit envoyer un message par SMS ou sur WhatsApp au +41 79 595 97 43 pour les séances plénières, au +41 79 150 38 29 pour les séances de la Commission A et au +41 79 201 21 32 pour les séances de la Commission B. Ces numéros sont opérationnels pendant les séances et doivent être utilisés exclusivement pour les motions d'ordre, les demandes de droit de réponse ou d'autres motions de procédure. Les messages seront transmis rapidement au Président ou à la Présidente.

## Courriels utiles

Séance plénière : [cop10-mop3@who.int](mailto:cop10-mop3@who.int)

Commission A : [fctcComA@who.int](mailto:fctcComA@who.int)

Commission B : [fctcComB@who.int](mailto:fctcComB@who.int)

## Badges

Les participantes et les participants pourront retirer leur badge avant l'ouverture de la session au bureau des inscriptions situé au rez-de-chaussée du Centre de congrès de Panama. Le bureau des inscriptions sera ouvert :

- du lundi 5 février au vendredi 9 février, de 8 heures à 18 heures ;
- le samedi 10 février, de 8 heures jusqu'à la clôture de la session.

Un service de navette gratuit sera disponible entre les hôtels officiels et le Centre de congrès de Panama.



## Annonces

### Dispositions concernant la conduite des discussions en séance plénière et pendant les séances des Commissions A et B

Pour la conduite des séances plénières, un système inspiré des feux de circulation permettra de contrôler les temps de paroles des délégués et des déléguées. Les déclarations en séance plénière sont limitées à trois minutes (330 mots) en cas d'intervention à titre individuel et à quatre minutes (440 mots) en cas d'intervention au nom d'une Région de l'OMS.

### Interventions

Veuillez remettre le texte de toute intervention aux messagers qui viendront le chercher à votre siège une fois que vous aurez pris la parole, ou bien envoyer le texte de votre intervention par courriel, le cas échéant, à l'adresse [fctcrecords@who.int](mailto:fctcrecords@who.int).

### Interprétation et déclarations

L'interprétation est assurée dans les six langues officielles des Nations Unies (l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe). Les délégués et les déléguées sont priés d'envoyer le texte de leur déclaration à l'adresse [interpret@who.int](mailto:interpret@who.int) au moins 30 minutes à l'avance. Cela ne les empêche pas de s'écarter du texte qu'ils auront fourni au moment de leur intervention, mais facilite la clarté et la fiabilité de l'interprétation dans les langues officielles. Lors de l'envoi de la déclaration par courriel merci de préciser, en objet du message et dans le titre de la déclaration jointe, le nom du pays ou du groupe, la séance (par exemple « plénière », « Commission A » ou « Commission B ») et le point de l'ordre du jour auquel se rapporte l'intervention. Les délégués et les déléguées sont priés de respecter un débit de parole normal. Un débit de parole rapide risque de nuire à la clarté et à l'exactitude de l'interprétation. Les déclarations soumises à l'avance sont considérées comme confidentielles et, aux fins des actes officiels, c'est l'intervention telle qu'elle a été prononcée qui fait foi.

### Distribution des documents

Les documents pour la session peuvent être téléchargés [ici](#). Les délégués et les déléguées doivent prendre leurs dispositions pour imprimer leurs documents si nécessaire.

Un portail de documentation en ligne sécurisé et restreint est disponible sur la page Web consacré à la dixième session de la Conférence des Parties pour permettre aux délégués et aux déléguées d'accéder à la documentation des sessions à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe qui leur seront communiqués par le Secrétariat de la Convention.

### Réservations de salles

Les locaux pouvant accueillir les réunions bilatérales ou privées sont en nombre limité. Sur demande, des salles peuvent néanmoins être affectées par le Secrétariat de la Convention pour certaines réunions. Malheureusement, l'interprétation ne pourra pas être assurée pour ces réunions. Les demandes seront traitées dans l'ordre d'arrivée.

Les demandes de salle de réunion doivent être envoyées au Secrétariat de la Convention dès que possible – au plus tard 24 heures avant la réunion – à l'adresse [cmpmail@who.int](mailto:cmpmail@who.int), en indiquant la date et l'heure de la réunion, la durée de la réunion, le nombre de participantes et de participants et le nom de l'organisateur (Partie ou observateur).

## Liste des participants et des participantes

La liste provisoire des participants et des participantes est disponible sur le site Web de la Convention-cadre de l'OMS à l'adresse :

<https://storage.googleapis.com/who-fctc-cop10-source/Additional%20documents%20-%20Diverse/fctc-cop10-div-1-en.pdf>. Cette liste a été établie sur la base des pouvoirs en bonne et due forme remis au Secrétariat de la Convention jusqu'au dimanche 4 février à midi. En cas de changement officiel des coordonnées et de la composition d'une délégation, le Secrétariat de la Convention demande qu'il soit apporté directement dans le système d'inscription.

## Services disponibles au Centre de congrès

**Bureau d'information** : il sera situé au rez-de-chaussée du Centre de congrès et permettra aux participantes et aux participants d'obtenir des informations sur divers sujets. Le bureau d'information peut également orienter les participantes et les participants vers d'autres services, notamment pour les voyages, les services postaux, les soins médicaux et la communication. Les objets perdus peuvent être remis ou récupérés au bureau d'information.

**Wi-Fi** : le Centre de congrès est doté d'une connexion Wi-Fi.

**Eau potable** : des fontaines sont installées partout dans le Centre de congrès. Pour que l'ensemble des participants et des participantes puissent boire facilement, les différentes salles seront également équipées de fontaines. Les participants et les participantes pourront remplir la bouteille fournie dans le sac de conférence qui leur sera remis au moment de l'inscription. Pour information, l'eau du robinet est potable dans toutes les villes du pays.

**Salle de pause** : le Centre de congrès est doté d'une salle de pause destinée à la méditation ou à la prière pour les participants et les participantes qui souhaitent prier, méditer ou se détendre.

**Restauration** : le déjeuner sera assuré par le pays hôte du lundi 5 février au samedi 10 février. Un café sera disponible au Centre de congrès.

## Numéros d'urgence et numéros utiles à Panama

- Centre de congrès : tél : + 507 308 8888
- Police : 104
- Ambulances : 103
- Pompiers : 103
- Service médical : un service médical d'urgence sera ouvert au Centre de congrès pendant la Conférence, de 7 heures à 18 heures les jours où il n'y a pas de sessions en soirée, et jusqu'à 23 heures si des sessions se déroulent en soirée. Les délégués et les déléguées ayant besoin de soins médicaux urgents à l'extérieur du Centre de congrès sont invités à appeler le 911 ou le CRUEM (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) au : +507 512 9219 ou au +507 6330 5577.

= = =